

# Guide rapide de démarrage

D-395 / C-160

**OLYMPUS AMERICA INC.**  
Two Corporate Center Drive, Melville,  
NY 11747-3157, U.S.A.  
<http://www.olympusamerica.com/support>

**Olympus Europa GmbH**  
Wendenstrasse 14-18,  
20097 Hamburg, Germany  
<http://www.olympus-europa.com>

**OLYMPUS®**<http://www.olympus.com/>

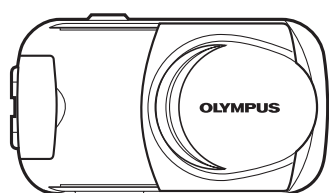
## COMMENCEZ ICI

Il est vivement recommandé de suivre ces instructions numérotées étape par étape pour régler et commencer rapidement à utiliser votre nouvel appareil photo numérique.

Pour des instructions plus détaillées sur des fonctions élaborées, veuillez-vous référer au manuel de base imprimé inclus dans l'emballage, ou au manuel de référence sur le CD-ROM.

## 1 DÉBALLAGE DES PIÈCES DU CARTON

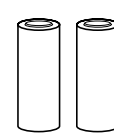
Rassembler votre appareil et toutes les pièces comme montré dans l'illustration. Vous aurez besoin de ces articles pour accomplir les étapes pour les procédures de réglage de l'appareil qui suivent.



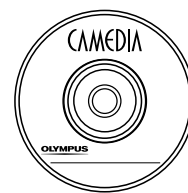
Appareil photo numérique



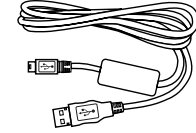
Courroie



Piles alcalines AA (R6) (x2)



CD-ROM CAMEDIA Master



Câble USB (Couleur grise)



Carte xD-Picture Card

Les articles suivants sont également inclus dans cet emballage: Manuel de base, carte de garantie, carte d'enregistrement (pas fournie dans certaines régions), et brochure de précautions de sécurité.

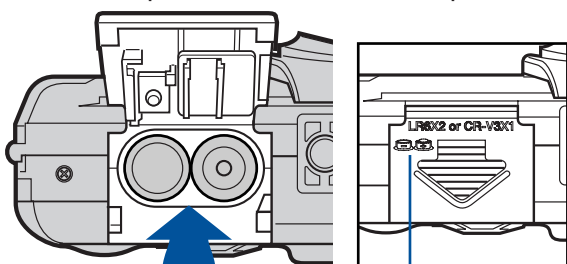
## 2 PRÉPARATION DE L'APPAREIL POUR L'UTILISATION

Avant de commencer à utiliser votre appareil photo numérique Olympus...

### a. Mise en place des piles

► **Remarque:** Les compartiments des piles et de la carte xD-Picture Card sont accessibles après avoir ouvert le couvercle du compartiment correspondant.

- Fermez complètement le capot de protection d'objectif.
- Faites glisser le couvercle du compartiment des piles dans le sens de (A) (sens indiqué par la marque sur le couvercle), puis soulevez-le dans le sens de (B).
- Introduisez les piles dans le sens indiqué dans l'illustration.

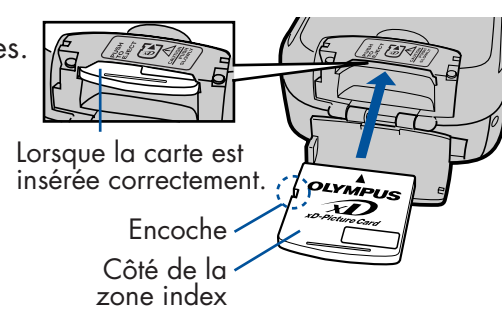


En utilisant des piles AA (R6), se référer également au repère sur le fond de l'appareil qui montre le sens correct pour insérer les piles.

### b. Mise en place de la carte xD-Picture Card

La carte xD-Picture Card est la pièce sur laquelle l'appareil range vos vues et cette carte est disponible en différentes capacités mémoires. Les vues que vous prenez avec l'appareil restent sur la carte xD-Picture Card même lorsque l'alimentation de photo l'appareil est coupée et/ou quand les piles sont retirées.

- Ouvrez le couvercle du logement de carte.
- Orientez la carte dans le bon sens et introduisez-la dans son logement.
- Introduire la carte xD-Picture Card dans la fente à ressort comme montré dans l'illustration. Pousser complètement la carte dans la fente. La carte sera verrouillée en place en étant complètement introduite.
- Pour le retrait, pousser sur la carte xD-Picture Card. La carte sortira.
- La tirer pour la retirer.
- Fermez correctement le couvercle du logement de carte.

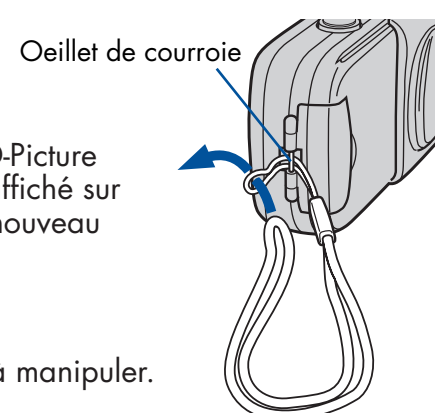


Lorsque la carte est insérée correctement.  
Encoche  
Côté de la zone index

Vérifiez que vous avez installé correctement les piles et la carte xD-Picture Card en appuyant sur [OK]. Le message "No Picture" devrait être affiché sur l'écran ACL. Couper l'alimentation de l'appareil en appuyant de nouveau sur [OK].

### c. Fixation de la courroie (en option)

Fixer la courroie comme illustré pour rendre l'appareil plus facile à manipuler.



## 3 MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

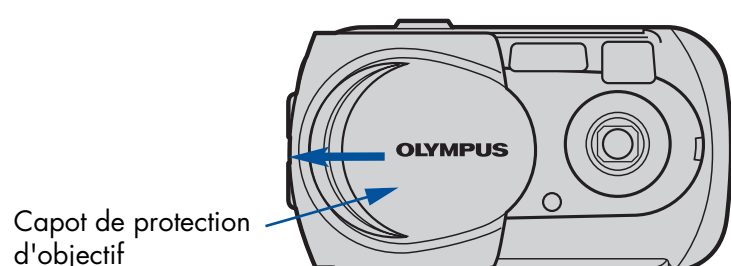
Vous n'avez qu'à faire coulisser le capot de protection d'objectif ouvert ou fermé pour mettre en marche ou couper l'alimentation de l'appareil.

### a. Mise en marche (MODE PRISE DE VUE)

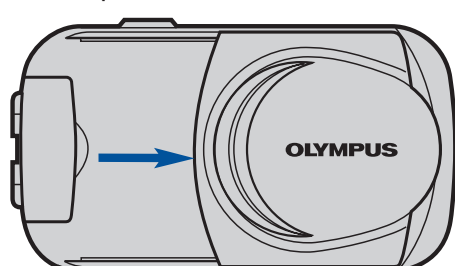
- Ouvrez le capot de protection d'objectif.
- Fermez le capot de protection d'objectif pour éteindre l'appareil.

Mise en marche

Coupure de l'alimentation



Capot de protection d'objectif



► **CONSEIL:** Pour augmenter la durée de vie des piles, l'économiseur d'énergie intégré se met en marche et l'appareil passe en mode veille après trois minutes d'inactivité environ.

### b. Réglage de la date et de l'heure (OPTIONNEL)

Bien que ce ne soit pas une obligation, il est recommandé de régler la date et l'heure. Ce qui affecte la façon de créer les noms de fichier image, et cette information sera bien commode pour dater chaque vue. La date et l'heure peuvent également être réglées lorsque l'appareil est en mode d'affichage.

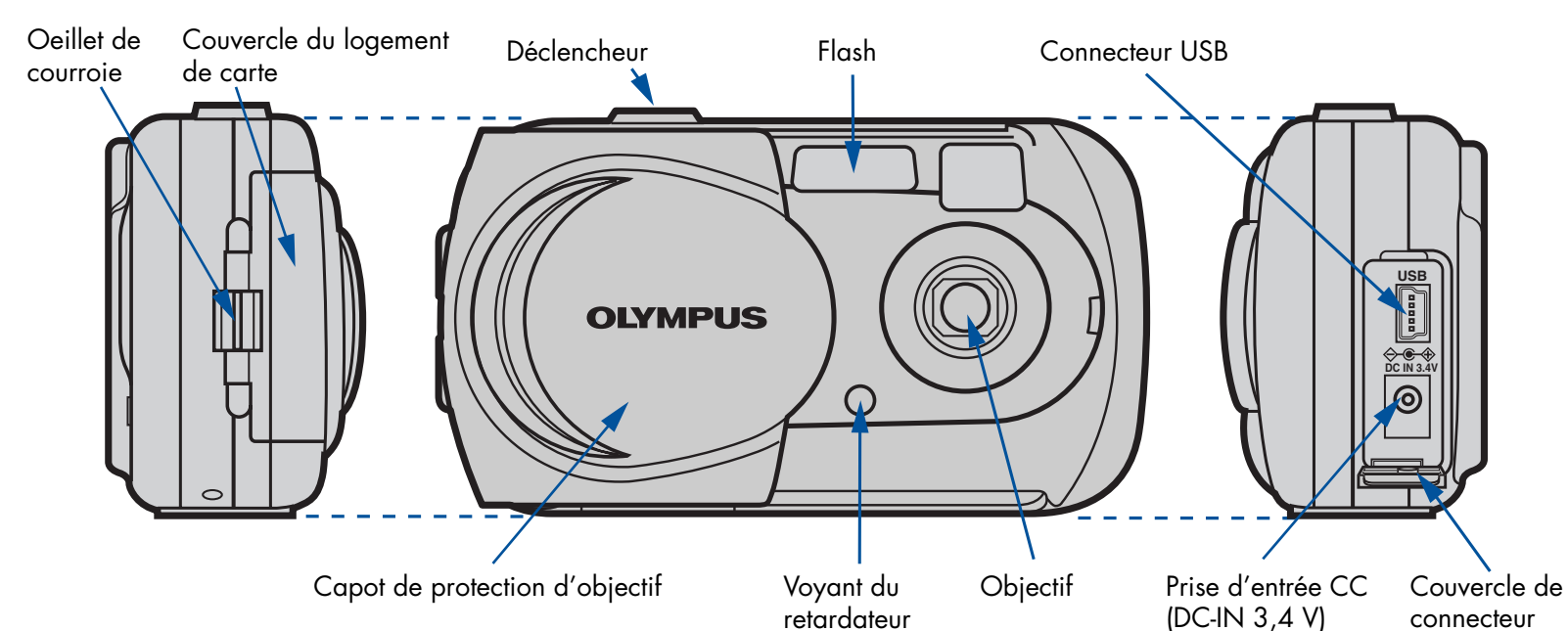
- Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif jusqu'à ce qu'il se bloque.
- Appuyer sur [OK] pour afficher le menu principal.
- Appuyer sur [M] pour sélectionner MODE MENU.
- Appuyer trois fois sur [M] pour sélectionner SETUP.
- Appuyez sur [M] et sur [M] pour mettre en surbrillance [D], puis appuyez sur [M].
- Utiliser [M] pour sélectionner le format de date désiré.
- Ajuster la date et l'heure dans les champs appropriés en utilisant [M] pour sélectionner le champ, et [M] pour régler la valeur correcte. Répéter cette étape jusqu'à ce que tous les champs de date/heure aient été réglés.

► **Remarque:** L'heure est entrée en utilisant le format 24 heures.

- Appuyez deux fois sur [OK] pour régler la date et l'heure et quitter le menu.

### c. Diagramme et commandes de l'appareil

Veuillez consacrer quelques instants pour vous familiariser avec les secteurs clés des commandes de l'appareil en regardant les illustrations.



Oeillet de courroie

Couvercle du logement de carte

Déclencheur

Flash

Connecteur USB

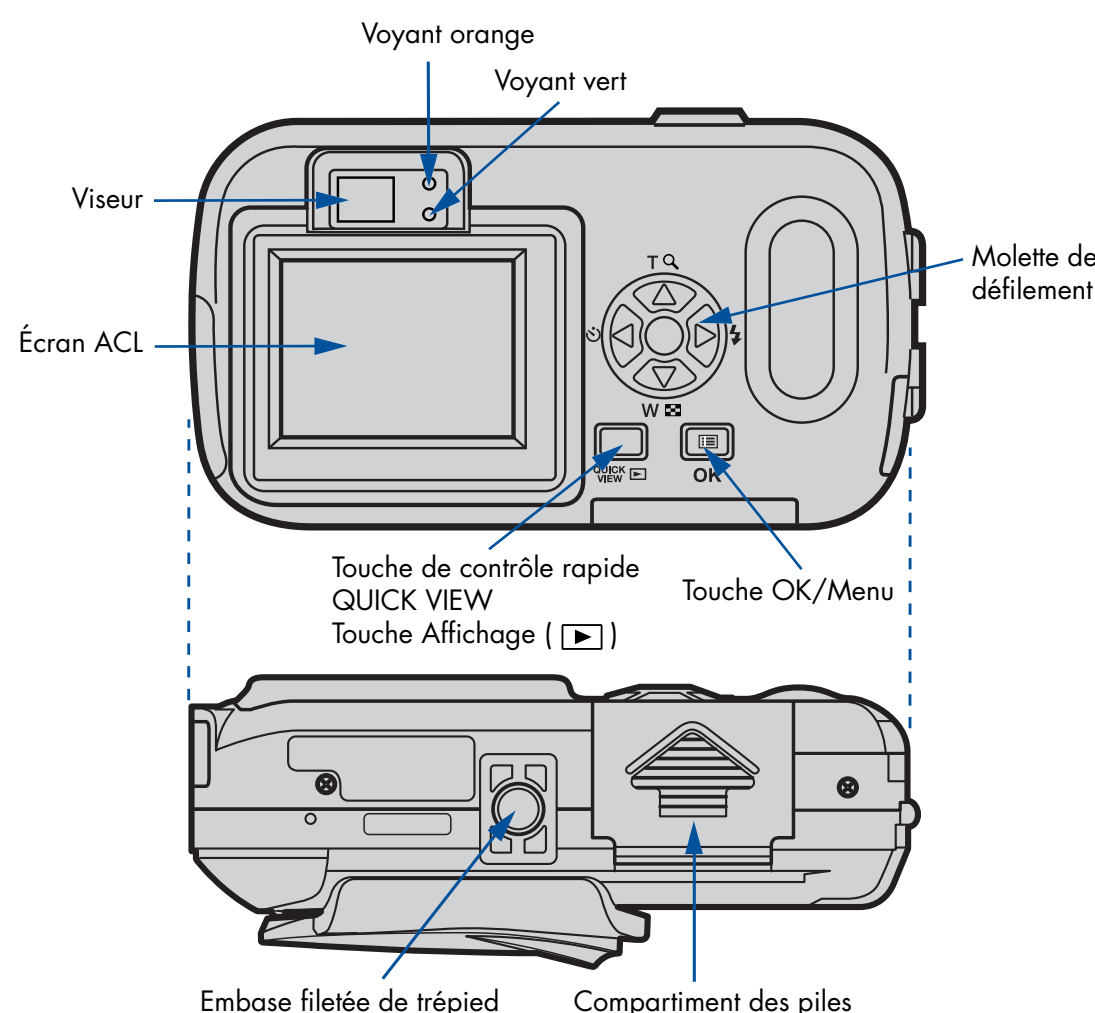
Capot de protection d'objectif

Voyant du retardateur

Objectif

Prise d'entrée CC (DC-IN 3,4 V)

Couvercle de connecteur



Voyant orange

Voyant vert

Viseur

Écran ACL

Molette de défilement

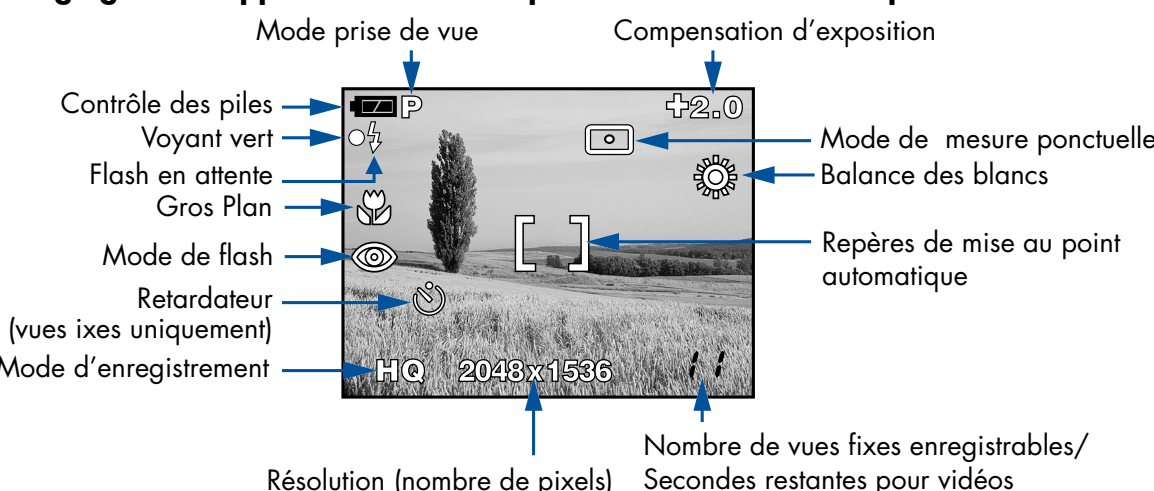
Touche de contrôle rapide  
QUICK VIEW  
Touche Affichage [M]

Touche OK/Menu

Embase fileté de trépied

Compartiment des piles

### Réglages de l'appareil en mode de prise de vue comme indiqués sur l'écran ACL



Mode prise de vue

Compensation d'exposition

Contrôle des piles

Voyant vert

Flash en attente

Gros Plan

Mode de flash

Retardateur

(vues ixes uniquement)

Mode d'enregistrement

+2.0

Mode de mesure ponctuelle

Balance des blancs

Repères de mise au point automatique

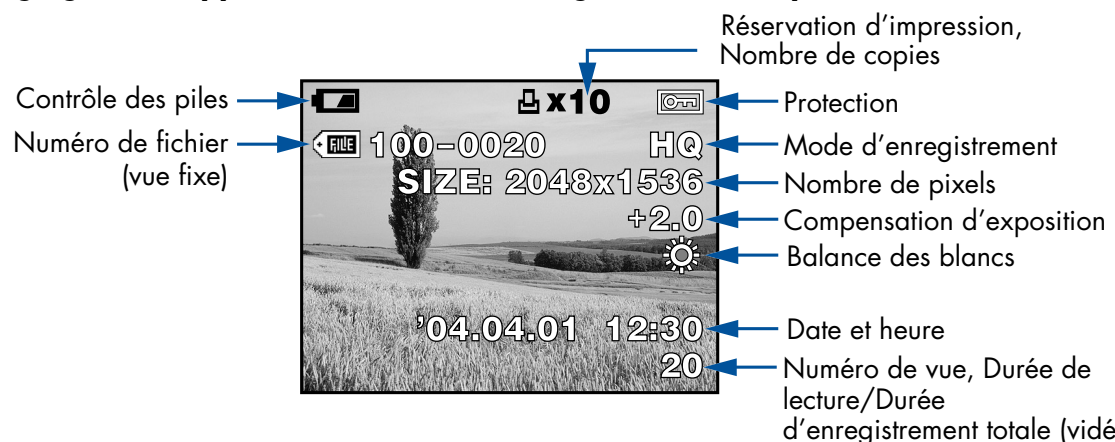
H.Q. 2048x1536

Résolution (nombre de pixels)

Nombre de vues fixes enregistrables/

Secondes restantes pour vidéos

### Réglages de l'appareil en mode d'affichage comme indiqués sur l'écran ACL



Contrôle des piles

Numéro de fichier (vue fixe)

x10

Réservation d'impression, Nombre de copies

Protection

Mode d'enregistrement

Nombre de pixels

+2.0

Compensation d'exposition

Balance des blancs

Date et heure

Numéro de vue, Durée de lecture/Durée d'enregistrement totale (vidéo)

► **Remarque:** En fonction des réglages de l'appareil, tous les indicateurs ne seront pas affichés.



## 4 PRISE DE VUE

Il y a deux façons pour composer votre vue, en utilisant l'écran ACL ou avec le viseur optique. Selon la situation de prise de vue, chaque méthode a ses avantages. Veuillez-vous référer au manuel de base imprimé pour plus d'informations.

### a. Prise d'une vue avec l'écran ACL

- Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.
- Cadrez l'image tout en observant votre sujet sur l'écran ACL.

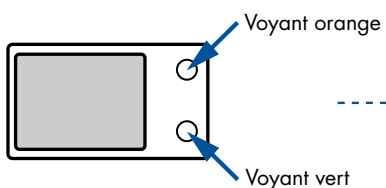


Des icônes représentant des réglages de l'appareil apparaissent sur l'écran ACL, vous donnant des informations importantes telles que les modes de flash et d'enregistrement, la durée de la batterie et le nombre de vues restantes.

- Appuyer sur le déclencheur jusqu'à mi-course. Le voyant vert restera allumé lorsque la mise au point et l'exposition sont réglées.
- Appuyer complètement sur le déclencheur pour prendre la vue.

### b. Prise d'une vue avec le viseur

- Ouvrez complètement le capot de protection d'objectif.
- Composez votre vue tout en regardant l'image dans le viseur.
- Appuyer sur le déclencheur jusqu'à mi-course.



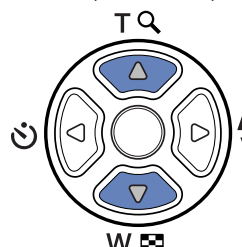
L'appareil confirme que la mise au point et l'exposition sont réglées correctement lorsque le voyant vert dans le viseur reste allumé. Le voyant orange vous informe que le flash est recommandé et/ou en cours de recharge (en clignotant); ou prêt pour se déclencher (en restant allumé).

- Appuyer complètement sur le déclencheur pour prendre la vue. Un signal sonore bref confirme que votre vue a été prise.

### c. Zoom

Vous pouvez agrandir votre sujet lors de la prise de vue de 1,3, 1,6, 2,0 ou 2,5 fois.

Chaque fois que vous appuyez sur , le grossissement zoom change dans l'ordre suivant:  
1 fois → 1,3 fois → 1,6 fois → 2,0 fois → 2,5 fois.



Chaque fois que vous appuyez sur , le grossissement zoom change dans l'ordre suivant:  
2,5 fois → 2,0 fois → 1,6 fois → 1,3 fois → 1 fois.

- Le grossissement zoom change en continu en maintenant pressée ou .

## d. Modes de flash

Cet appareil photo numérique dispose de plusieurs modes de flash.

Icône	Mode de flash	Description
	Flash automatique	L'appareil décide automatiquement si le flash est nécessaire.
	Flash atténuant l'effet "yeux rouges"	Atténue l'effet "yeux rouges" en émettant des pré-éclairs pour contracter la pupille avant de déclencher l'éclair principal. L'effet de stroboscope est le fonctionnement normal pour ce mode.
	Flash d'appoint	Le flash se déclenche toujours pour chaque vue.
	Flash débrayé	Condanne le flash pour le moment lorsque la photographie au flash est interdite ou indésirable. Le flash ne se déclenche jamais.

Appuyer sur pour boucler entre les modes de flash disponibles. Avec le déclencheur appuyé à mi-course, le flash est prêt à se déclencher lorsque l'indicateur sur l'écran ALC ou le voyant orange près du viseur s'allume. Si le voyant orange clignote, le flash est en cours de recharge.

## e. Nombre de vues enregistrables

Votre appareil photo peut utiliser des cartes xD-Picture Card de 16 Mo à 512 Mo. Le nombre de vues enregistrables dépend de la qualité d'image sélectionnée.

Regarder le manuel de référence pour des descriptions complètes de chaque mode d'enregistrement, et la capacité de vues enregistrables pour les différents modes de résolution et les capacités des cartes xD-Picture Card.

**CONSEIL:** Pour savoir combien il vous reste de vues à prendre, allumez l'écran ACL et regardez le nombre dans le coin inférieur droit. Se souvenir que vous pouvez toujours supprimer des vues non voulues pour faire de la place. [Voir l'étape 5].

## 5 VISUALISATION ET EFFACEMENT DE VUES

Avec cet appareil photo numérique, vous pouvez facilement visualiser les photos que vous voulez et supprimer les autres.

### a. Visualisation de vues

Il y a deux façons d'accéder au mode d'affichage:

- Si l'alimentation de l'appareil est coupée avec le capot de protection d'objectif fermé, appuyer une fois sur .
- ou
- Si l'appareil photo est dans le mode de prise de vue avec le capot de protection d'objectif complètement ouvert, appuyez sur (QUICK VIEW).

La dernière vue prise apparaît sur l'écran ACL. Utiliser pour faire défiler les vues sauvegardées sur la carte xD-Picture Card.

Lorsque vous avez fini de visualiser vos vues:

- Appuyer sur pour couper l'alimentation de l'appareil.
- ou
- Pour revenir en mode de prise de vue, appuyer sur le déclencheur jusqu'à mi-course.

### b. Effacement de vues

**Une fois effacées, les vues ne peuvent pas être restituées.**

La beauté de la photographie numérique est votre maîtrise de pouvoir garder les photos que vous voulez, de supprimer le reste et de réutiliser l'espace mémoire libéré pour prendre de nouvelles vues. Cet appareil photo numérique offre deux possibilités pour supprimer de façon permanente des photos numériques non voulues:

**Effacement d'une seule vue:** Ne supprime que la vue actuellement affichée sur l'écran ACL.

- Avec le capot de protection d'objectif fermé, appuyez sur et utilisez la molette de défilement pour afficher la vue que vous voulez supprimer.

- Appuyer sur : Appuyer sur pour sélectionner ERASE.
- Appuyer sur pour sélectionner YES, puis appuyer sur .

**CONSEIL:** Des images peuvent également être effacées en étant dans le mode de contrôle rapide décrit dans l'étape 5a. Ce qui fait qu'il est facile d'effacer rapidement une vue que vous venez juste de prendre.

**Effacement de toutes les vues:** Supprime toutes les vues sur la carte xD-Picture Card en une opération, sauf les vues que vous avez protégées.

- Avec le capot de protection d'objectif fermé, appuyer sur .
- Appuyer sur , puis appuyer sur pour sélectionner MODE MENU.
- Utiliser pour sélectionner la languette CARD, puis appuyer deux fois sur pour accéder à l'écran CARD SETUP.
- ALL ERASE doit être mis en surbrillance. Appuyer sur .
- Par précaution, cet appareil photo numérique vous demandera de sélectionner YES ou NO pour confirmer l'effacement, car ce traitement efface définitivement toutes les vues non protégées. Sélectionner YES et appuyer sur .

## 6 RACCORDEMENT DE L'APPAREIL PHOTO À UN ORDINATEUR

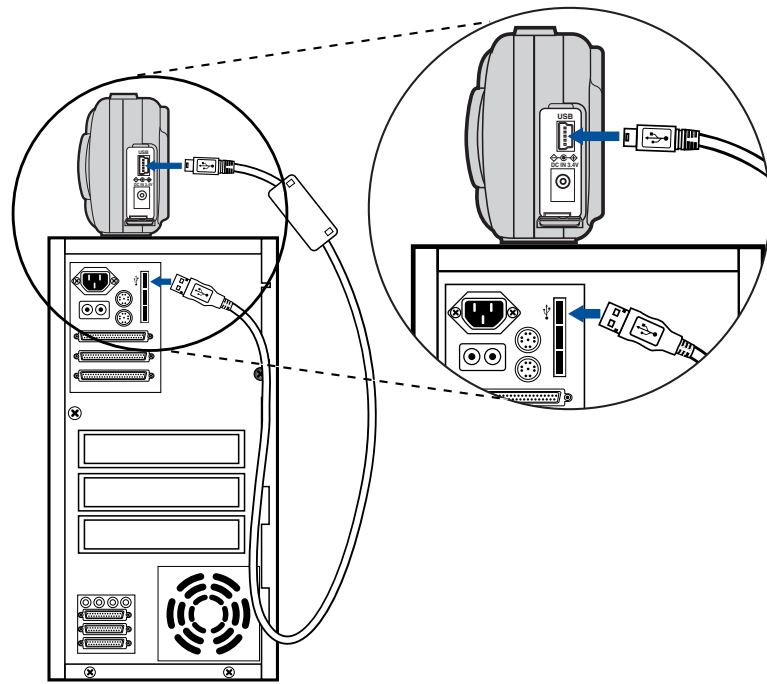
**CONSEIL:** Olympus recommande l'utilisation d'un adaptateur secteur en option pour assurer une alimentation consistante en téléchargeant des images.

**S'assurer que l'alimentation de l'appareil est coupée avant de le raccorder à un ordinateur.**

**Les utilisateurs sous Windows 98 doivent installer le pilote USB pour Windows 98 avant de raccorder cet appareil photo numérique à l'ordinateur. Se référer au guide d'installation de logiciel pour des informations complètes.**

Olympus fait qu'il est facile de raccorder cet appareil photo numérique à un ordinateur.

- Couper l'alimentation de l'appareil.
- Brancher le câble USB fourni aux ports sur l'appareil et sur l'ordinateur comme illustré à droite.
- L'appareil photo s'allume automatiquement.
- L'écran LCD s'allume et l'écran de sélection pour la connexion USB s'affiche.
- Appuyer sur pour sélectionner PC, puis appuiez sur de l'écran USB. L'appareil commence à communiquer avec l'ordinateur.



## 7 INSTALLATION DU LOGICIEL DE L'APPAREIL PHOTO

Vous maîtrisez maintenant les fonctionnalités de base de votre nouvel appareil photo numérique Olympus. Vous êtes prêt(e) pour commencer à explorer les possibilités que la photographie numérique apporte à votre ordinateur. Des activités telles que le montage photo, l'impression, et bien plus sont à votre portée !

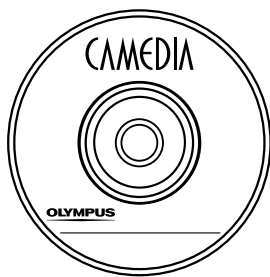
**À propos du CD-ROM CAMELIA Master Olympus**

Votre appareil photo numérique Olympus est fourni avec une suite de logiciel et de documentation. Le CD comprend:

- **CAMELIA Master:** Pour télécharger des images de l'appareil photo, visualiser, organiser, retoucher et imprimer vos photos numériques et des films.
- **USB Driver pour Windows 98:** Cet utilitaire doit être installé pour permettre à l'appareil de communiquer avec votre ordinateur si ce dernier utilise le système d'exploitation Microsoft Windows 98.
- **Manuel de référence de l'appareil photo numérique Olympus:** Un guide de référence complet sous forme numérique, sauvegardé sur le CD en format PDF.

**Vous êtes alors prêt(e) pour installer le logiciel sur l'ordinateur.**

- Ouvrir l'emballage du **CD-ROM CAMELIA Master** et localiser le guide d'installation de logiciel dans la langue que vous voulez utiliser.
- Continuer à suivre les instructions étape par étape pour installer le logiciel, et jouir de vos nouvelles possibilités de traitement de photo numérique !



### Caractéristiques complémentaires de l'appareil photo

Cet appareil photo offre de nombreuses fonctions avancées pour élargir vos possibilités de créativité. Ce n'est qu'un petit échantillon. Regardez le manuel de base pour des détails sur ces possibilités, et bien plus!

- **4 modes de prise de vue programmée de scène:** Cet appareil dispose de 4 modes de prise de vue au choix en fonction des conditions de prise de vue et de l'effet que vous voulez obtenir.
- **Mode gros plan:** Pour des gros plans aussi près que 20 cm, sélectionner le mode gros plan.
- **Mode vidéo:** Oui, cet appareil photo numérique enregistre des vidéos! (Le mode vidéo n'enregistre pas le son.)
- **Deux vues en une:** Combiner deux vues séparées prises successivement et les ranger comme une seule vue.
- **Affichage gros plan:** Agrandir les vues affichées sur l'écran ACL pour contrôler les détails de l'image sélectionnée.
- **Affichage d'index:** Visualiser plusieurs vues miniatures à la fois sur l'écran ACL.
- **Protection d'images:** Vous empêche d'effacer des vues par inadvertance.
- **Prise de vue panoramique:** Raccorder des vues se chevauchant en une seule vue en utilisant le mode panorama et le logiciel CAMELIA Master Olympus.
- **Impression directe:** Connectez directement l'appareil à votre imprimante compatible PictBridge avec le câble USB pour imprimer facilement vos images préférées.

**CONSEIL:** Se souvenir de compléter et de retourner votre carte d'enregistrement (fournie uniquement dans certaines régions), et garder toute la documentation de l'appareil à portée de main.

**Support technique (États-Unis)**  
1-888-553-4448 (Appel gratuit)  
8 h du matin à 10 h du soir ET  
lundi au vendredi

**Support technique européen**  
00800-67 10 83 00 (Appel gratuit)  
+49 180 5-67 10 83 ou +49 40-237 73 899 (numéros d'appel payants)  
9H00 à 18H00 (heure de Paris)  
lundi au vendredi